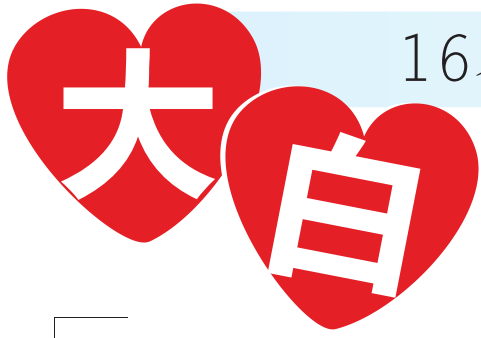


第30个“全国助残日”暨第21次“上海助残周”巡礼 阳光天地



16名聋人境外抵沪 14天隔离期间如何度过的?

手语翻译暖心伴行

5月2日20时26分,16位聋人从境外返回祖国,抵达上海浦东机场,被统一安排在上海杨浦区第五集中隔离点进行隔离健康观察。虽然正值“五一”假期,一支

特殊的保障团队却紧急成立起来,在14天的隔离期间为聋人们全程暖心伴行。这支团队,就是上海的手语翻译志愿者们。

无法读唇语? 手语更精准传达

聋人们乘坐大巴从机场来到隔离点,时间已是5月3日凌晨1时。有着30年手语翻译经验的志愿者郭奕敏看见大巴来了,一个箭步走上前,引导大家依次下车。

16名聋人来自辽宁、河南、福建、湖南、贵州、湖北等地,因为地域和年龄差异,大家打的手语都夹杂“方言”。虽然郭奕敏会打相当于普通话的通用手语,却不是每个人都能看懂。此外,由于大家都戴着口罩,无法看到对方嘴型读懂唇语,所以,沟通也是一个逐渐磨合和熟悉的过程。郭奕敏在确保准确的前提下,尽量让自己的手语更简单易懂,便于聋人了解隔离期间的相关信息。等到大家全都安顿下来,郭奕敏看了下手机屏幕:“原来已经三点了。”

在之后的14天里,12名手语翻译志愿者轮流入驻隔离点,协助聋人们沟通。隔离点医疗组、手语翻译志愿者和聋人还建立了一个专用微信群。入驻隔离点的第二天,医疗组便与手语翻译志愿者一起录制了一条手语视频,将隔离期间的温馨提示、注意事项、体温检测等各项事宜发布在微信群里,便于大家随时观看了解。其中有一位聋人由于在境外遗失手机,无法通过微信联系,医务人员和手语翻译志愿者还上门关心其生活起居、健康状况等,并教会其如何使用体温表。

一天,一位聋人不慎摔碎了水银体温计,手语翻译志愿者得知后,赶紧打开视频,按照医疗组的提示,关照她“千万小心,不能误食水银!医疗组马上会派人到你的房间处理!”

在隔离点除了有手语翻译志愿者驻点,还有一批在后台提供远程视频翻译的手语团队。“不会看体温计怎么办?”“不知道酒精棉签的用处?”……这些难题交给远程手语翻译,通过视频连线,很快都迎刃而解。

特殊时期,疫情防控从严从紧,贴心服务尽显温情。上海市政府对归国聋人的关怀,体现在每一项举措、每一个细节之中。无论是在机场还是隔离点,志愿者们都用贴心的服务让各地聋人感受到了上海这座城市的温度。

孙云



手语翻译志愿者化身“大白”



志愿者远程服务聋人

结束隔离观察后,昨晚,16名聋人都已经安全抵达各自的家乡。昨天恰好是第30个“全国助残日”,临别前,驻扎在隔离点的手语翻译为他们一一送上手语祝福。聋人们打着手语表示:“我们很感谢这些天手语翻译和工作人员的贴心照顾,疫情过去后,我们还会再来上海尝尝这里的美食,看看这里的美景……”

沟通不方便? “大白”们贴心服务

5月1日晚上,正在家里休息的手语翻译们突然接到了上海市残联和杨浦区残联工作人员打来的电话:“明晚会有16个聋人从境外飞到浦东机场,需要招募手语翻译志愿者

去接机和驻点!”

虽然毫无思想准备,没想到自己有朝一日也会需要穿上防护服,走进机场和隔离点的工作区。但是,疫情就是命令,上海的手语翻译志愿者们迎难而上,有的放下年幼的孩子,有的调整假期安排,迅速集结。5月2日20时26分,当来自境外的航班降落在浦东机场的跑道上时,上海东方卫视午间新闻手语主持人张丽君和“伴你无碍”视频远程手语翻译服务项目的三名志愿者早已穿上厚重的防护服,戴好手套、口罩和护目镜,在机场工作点位准备就绪了。

第一次穿上防护服,他们切身体会到了之前只从新闻里听说的闷热感。“闷,太闷

了!”张丽君说,仅仅是穿好防护服走到点位上,不过15分钟的工夫,护目镜就已经起雾了,但是,工作状态不能打折扣。

在接到这批特殊旅客,协助他们登记姓名、护照号等信息的过程中,手语翻译志愿者反复安抚大家的情绪,不让他们因为沟通不便而产生焦躁情绪。上海市残联推广的“伴你无碍”视频远程手语翻译服务也在现场派上了大用场,有了便携的平板电脑和后台实时服务的10余名手语翻译员,聋人们就可以在办理通关等手续中与工作人员实现无障碍沟通,大大提高了便利程度。出发前还有些担心交流不便的他们一下子就踏实了,感受到了祖国的温暖。

升级版“聋信卡”套餐 已有万人申请

5月1日起,2020年上海市民生实事项目之一的“为本市2万名听力、言语障碍残疾人提供通信优惠套餐服务”(简称“聋信卡”套餐)正式接受申请办理。截至昨天,约1万名上海听语残疾人通过在线和线下两种方式提出申请,后台审核正在紧张有序地进行中,最快6月1日即可享受到优惠套餐带来的实惠和便利。在这一2.0升级版的“聋信卡”套餐中,新推出的大流量套餐和宽带套餐都深受听语残疾人欢迎,不少人在首日即积极申办。目前,全市各社区事务受理中心开始办理线下申办。

长宁区华阳路街道残联工作人员介绍说,事先已经通过助残员将相关内容告知单发放到全街道的数百名听语残疾人手中,部分残疾人在5月1日启动线上申办后,已提出申请。11日至15日期间,街道设立指导点,每天安排残联工作人员答疑解惑,并协助听语残疾人办理,五天中已服务百余人,其中还有二十余对是听语残疾人夫妻。

杨浦区残疾人劳动服务所所长刘俊介绍

说,区残联通过杨浦区聋协招募了数十名手语志愿者,在12个街道残联的指导点帮助听语残疾人进行沟通,其中,仅控江路街道残联就有近10名志愿者轮班进行手语翻译,大大方便残疾人。短短5天内,全区共有近千名听语残疾人在指导点进行申办。新推出的“聋信卡”套餐十分受欢迎,特别是此次新增的宽带套餐大受欢迎,大大方便了不便出门的残疾人在家中了解外界信息,享受宽带网络带来的娱乐生活。

在浦东新区花木街道残联,工作人员除了在指导点提供帮助,还接待了不少听语残疾人的视频咨询,通过视频连线,手把手地辅导残疾人办理。新的“聋信卡”套餐性价比非常高,曾经办理1.0版原“聋信卡”套餐的80余名听语残疾人都希望升级换为2.0版,特别是有了手机流量套餐和家庭宽带套餐两种选择,一些双方都是听语残疾人的夫妻便分别申请一种套餐,充分享受新套餐带来的实惠和便利。

孙云

疫情防控给各类残疾人职业技能培训和线下招聘会的举办带来不便,面向全市残疾人的职业技能培训和精准服务残疾人大学生的招聘活动却并未停摆。近日,上海市残疾人就业服务中心积极开展线上培训和线上大学生专场招聘会。5月15日,首度举办的上海市残疾人大学毕业生网络视频专场招聘会迎来集中接洽日,星巴克、无印良品、上海第四康复医院、惠普、农工商超市、中企人力资源咨询公司等单位首次亮相就吸引了残疾人大学生们的目光。5月底,首批三个线上培训项目也即将启动,为更多残疾人提升就业层次提供智力支持。

4月下旬开始,上海市残疾人就业服务中心从往年开展的各类残疾人职业技能培训项目中,精心选择了20类受到残疾人欢迎且适合全程在网上开展的项目,面向全市有需求的残疾人开放报名。这些项目的培训单位也精心设计了线上课程,开展电脑维修和手机维修的培训单位还专门开发了学习软件,便于残疾人在线上操作。5月底,首批三个线上培训班——摄影、立体刺绣、电脑维修和手机维修预计就将开课,其他一些课程如平面设计、软件开发、竹

培训招聘云服务

编、人力资源管理、微信公众号应用管理等也将陆续开出。

往年5月,上海市残疾人就业服务中心均为残疾人大学生举办专场招聘会,成效显著。今年,这一招聘会搬到线上举行,时间从原先的一天延长为一个月,大大方便了用人单位和求职大学生。令人高兴的是,今年的招聘会虽然改变了形式,但仍有80家企业带来300个岗位参加,且出现了星巴克、无印良品、上海第四康复医院、惠普、农工商超市、中企人力资源咨询公司等一些新面孔,招聘岗位上也有人工智能开发、电商销售助理、微信小程序开发等新岗位。

残疾人大学生可从即日起至6月15日期间,登录“中国残疾人就业创业网络服务平台(www.cdpee.org.cn)”,进入“2020年上海市残疾人大学毕业生网络视频专场招聘会”专区,向参会的用人单位在线投递简历或登记求职需求。同时,也可以在微信中搜索“残疾人视频求职”小程序,注册登录并完善个人信息后,点击参加“2020年上海市残疾人大学毕业生网络视频专场招聘会”,进入会场查看意向企业或岗位,选择岗位进行视频面试,与企业人事专员直接沟通。

孙云